



ព័ត៌មានរបស់អ្នក សិទ្ធិរបស់អ្នក ភាពទទួលខុសត្រូវរបស់យើង

កំណត់សម្គាល់នៃការអនុវត្តន៍ភាពឯកជន សម្រាប់អង្គការដែលជាផ្នែកនៃ HealthPartners ។

កំណត់សម្គាល់នេះពណ៌នាពីរបៀបដែលព័ត៌មានសុខភាពរបស់អ្នកអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ និងបង្ហាញ និងរបៀបដែលអ្នកអាចទទួលបានព័ត៌មាននេះ ។
សូមពិនិត្យមើលឲ្យបានប្រុងប្រយ័ត្ន
មានប្រសិទ្ធភាពនៅថ្ងៃទី 17 ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ2018

ការសង្ខេប

បេសកកម្មរបស់យើងគឺធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងនូវសុខភាព និងសុខុមាលភាពនៃភាពជាដៃគូជាមួយសមាជិកយើង អ្នកជម្ងឺ និងសហគមន៍ ។ យើងចង់ឲ្យអ្នកមានអារម្មណ៍គាំទ្រ និងទទួលបានព័ត៌មានក្នុងការថែទាំ និងការធានារ៉ាប់រងរបស់អ្នក ។ វាមិនរាប់បញ្ចូលទាំងការ ពន្យល់ពីរបៀបដែលយើងប្រើប្រាស់ និងគ្រប់គ្រងព័ត៌មានរបស់អ្នក និងសិទ្ធិរបស់អ្នក និងជម្រើសទាក់ទងនឹងព័ត៌មាននោះ ។

ភាពឯកជនគឺជាប្រធានបទដ៏ស្មុគស្មាញមួយ ។ យើងដឹងថា វាអាចមានការភាន់ច្រឡំ ជាពិសេសពេលដែលមានច្បាប់រដ្ឋ និងច្បាប់សហព័ន្ធចូលមកជាមួយ ។ យើងគោរពចំពោះការផ្តល់ទំនុកចិត្តមកលើយើង ដោយជ្រើសរើសយើងសម្រាប់ការព្យាបាល ការថែទាំ និងការធានារ៉ាប់រងរបស់អ្នក ។ យើងសង្ឃឹមថា ការសង្ខេបនៃសិទ្ធិ និងជម្រើសរបស់អ្នក និងភាពទទួលខុសត្រូវរបស់យើងសម្រាប់របៀបដែលយើងប្រើប្រាស់ និងចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នក ជួយអ្នកឲ្យយល់ពីរបៀបដែលយើងធ្វើតាមច្បាប់ និងគោរពទំនុកចិត្តរបស់អ្នក ។

ព័ត៌មានរបស់អ្នក

នៅក្នុងកំណត់សម្គាល់នេះ ពេលដែលយើងប្រើប្រាស់ “ព័ត៌មានរបស់អ្នក” គឺយើងសំដៅទៅព័ត៌មានដែលកំណត់ពីខ្លួនអ្នក ជាសមា-ជិកថ្មីឬចាស់នៃគម្រោងសុខភាព និងទាក់ទងពីសុខភាព ឬប្រសិទ្ធភាពរបស់អ្នក សេវាកម្មថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក ការបង់ប្រាក់ ឬការធានារ៉ាប់រងសម្រាប់សេវាកម្មទាំងនោះ ។ វារាប់បញ្ចូលទាំងព័ត៌មានទាមទារនិងធានារ៉ាប់រង និងព័ត៌មានសុខភាព ដូចជាការធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ និងសេវាកម្មដែលអ្នកបានទទួល ។ វារាប់បញ្ចូលទាំងព័ត៌មានប្រជាសាស្ត្រ ដូចជាឈ្មោះរបស់អ្នក អាសយដ្ឋាន លេខទូរស័ព្ទ និងថ្ងៃខែឆ្នាំកំណើត ។ វារាប់បញ្ចូលទាំងព័ត៌មាន ដែលបានមកពីអ្នកផ្ទាល់ ឬលទ្ធផលពីអ្នកធ្វើជំនួញជាមួយយើង ទំនាក់ទំនងរបស់យើងឬអ្នកដទៃ ដូចជាការចុះឈ្មោះ ការយល់ព្រមជាមុន ការយោង ការកំណត់លើការធានារ៉ាប់រង ព័ត៌មានទាមទារឬការបង់ប្រាក់ ។

បើអ្នកជាសមាជិកនៃគម្រោងធានារ៉ាប់រងផ្ទាល់ខ្លួន ដែលផ្តល់ឲ្យតាមរយៈនិយោជិករបស់អ្នក ព័ត៌មានភាគច្រើននៃការអនុវត្តន៍ភាពឯកជននៃគម្រោងសុខភាពរបស់អ្នកនឹងមកដល់អ្នកតាមរយៈនិយោជិករបស់អ្នក ។ សូមសាកសួរនិយោជិករបស់អ្នកដើម្បីស្វែងរកព័ត៌មាននោះ ។ ជាសមាជិកធានារ៉ាប់រងផ្ទាល់ខ្លួន មិនគ្រប់ចំណុចនៃកំណត់សម្គាល់នេះនឹងអនុវត្តលើអ្នកទេ ។ ប៉ុន្តែ គម្រោងធានារ៉ាប់រងផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នក គឺត្រូវចាត់ចែងដោយអ្នកចាត់ចែងដៃគូសុខភាព Inc., ផ្នែកខ្លះនៃកំណត់សម្គាល់នេះអនុវត្តលើរបៀបដែលគម្រោងរបស់អ្នកត្រូវចាត់ចែងដោយដៃគូសុខភាព - ជាពិសេសព័ត៌មានអំពី ៖

- “ព័ត៌មានរបស់អ្នក”
- របៀបយើងការពារព័ត៌មានរបស់អ្នក (ក្រោម “ភាពទទួលខុសត្រូវរបស់យើង”)
- ការស្រាវជ្រាវទីផ្សារ (ក្រោម “ជម្រើសរបស់អ្នក”)
- “ចាត់ចែងគម្រោងរបស់អ្នក” (ក្រោម “តើយើងជាធម្មតាប្រើប្រាស់ និងចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកដូចម្តេច?”)

សិទ្ធិរបស់អ្នកជាអ្នកជម្ងឺរបស់យើង

សម្រាប់ព័ត៌មាន និងភាពឯកជនរបស់អ្នក អ្នកមានសិទ្ធិសំខាន់ក្រោមច្បាប់រដ្ឋ និងច្បាប់សហព័ន្ធ ។ ផ្នែកនេះនឹងពន្យល់ពីសិទ្ធិទាំងនោះ ។ សាកសួរពួកយើងអំពីវា និងពួកយើងអាចពន្យល់ពីដំណើរការ រួមទាំងបើអ្នកត្រូវការដាក់សំណើរបស់អ្នកជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ។

អ្នកមានសិទ្ធិក្នុងការ ៖

ទទួលបានច្បាប់ចម្លងព័ត៌មានរបស់អ្នកជាអេឡិចត្រូនិច ឬជាក្រដាស

- អ្នកអាចសុំមើល ឬទទួលបានច្បាប់ចម្លងព័ត៌មានរបស់អ្នកជាអេឡិចត្រូនិច ឬជាក្រដាស ។
- យើងនឹងផ្តល់នូវច្បាប់ចម្លង ឬការសង្ខេបព័ត៌មានរបស់អ្នកលឿនបំផុតតាមដែលអាចធ្វើបាន ។
- បើមានកំណត់ត្រាដែលយើងមិនអាចចែករំលែក ឬបើយើងត្រូវបានកំណត់ការទទួលបាន យើងនឹងពន្យល់អ្នកពីមូលហេតុអ្វី ។

ស្នើសុំឲ្យពួកយើងកែតម្រូវព័ត៌មានរបស់អ្នក

- អ្នកអាចស្នើសុំឲ្យពួកយើងកែតម្រូវព័ត៌មានរបស់អ្នក បើអ្នកប្រាប់ពីមូលហេតុដែលអ្នកគិតថាវាមិនត្រឹមត្រូវ ឬមិនពេញលេញ ។
- យើងអាចនឹងថា "ទេ" ចំពោះសំណើរបស់អ្នក ប៉ុន្តែយើងនឹងប្រាប់អ្នកពីមូលហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរលឿនបំផុតតាមដែលអាចធ្វើបាន ។ ក្នុងករណីនេះ អ្នកអាចស្នើសុំឲ្យពួកយើងរក្សាច្បាប់ចម្លងនៃការមិនយល់ព្រមរបស់អ្នក (សេចក្តីថ្លែងការណ៍ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលអ្នកផ្តល់មកឲ្យយើង) ជាមួយកំណត់ត្រារបស់អ្នក ។

ស្នើសុំឲ្យពួកយើងកម្រិតព័ត៌មានដែលយើងប្រើប្រាស់ ឬចែករំលែក

- អ្នកអាចស្នើសុំឲ្យពួកយើងមិនប្រើប្រាស់ ឬចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នក ។ យើងនឹងតែងតែពិចារណាសំណើរបស់អ្នក ប៉ុន្តែយើងអាចថាទេ បើវាអាចប៉ះពាល់ដល់សមត្ថភាពរបស់យើងក្នុងការផ្តល់ការថែទាំសេវាកម្មដល់អ្នក ឬបើយើងមិនអាចធ្វើការកែប្រែក្នុងប្រព័ន្ធរបស់យើងបាន ។

សំណើទំនាក់ទំនងសម្ងាត់

- អ្នកអាចស្នើសុំឲ្យពួកយើងទាក់ទងទៅអ្នកតាមវិធីច្បាស់លាស់មួយ (ឧទាហរណ៍ ទូរស័ព្ទនៅផ្ទះឬនៅការិយាល័យ) ឬ ផ្ញើសំបុត្រទៅអាសយដ្ឋានផ្សេង ។
- ពួកយើងនឹងព្យាយាមបំពេញតម្រូវការរបស់អ្នក ។ ពួកយើងត្រូវតែយល់ព្រមនឹងសំណើរបស់អ្នក បើអ្នកប្រាប់យើងថា អ្នកនឹងមានគ្រោះថ្នាក់បើយើងមិនយល់ព្រម ។

ទទួលបានបញ្ជីអ្នកដែលទទួលព័ត៌មានរបស់អ្នក

- អ្នកអាចស្នើសុំបញ្ជី ("តារាង") នៃពេលវេលាដែលយើងបានចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកជាមួយអង្គការខាងក្រៅឬបុគ្គលម្នាក់ៗ ដែលយើងបានចែករំលែកជាមួយ និងមូលហេតុ ។
- ពួកយើងនឹងបញ្ជូនរាល់ពេលវេលាដែលយើងបានចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នក លើកលែងតែសម្រាប់ការព្យាបាលរបស់អ្នក ការបង់ប្រាក់លើការព្យាបាលរបស់អ្នកឬប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាព និងពេលខ្លះទៀតពេលដែលយើងបានបញ្ជាក់ព័ត៌មានរបស់អ្នក (ដូចជាបើអ្នកស្នើសុំចែករំលែកវា និងបញ្ជាក់ពួកយើងបានប្រាប់អ្នក) ។

ទទួលបានច្បាប់ចម្លងនៃកំណត់សម្គាល់នេះ

- អ្នកអាចស្នើសុំក្រដាសច្បាប់ចម្លងនៃកំណត់សម្គាល់នេះគ្រប់ពេលវេលា ។ ពួកយើងនឹងផ្តល់ជូនភ្លាម ។
- កំណត់សម្គាល់នេះក៏មាននៅលើ healthpartners.com ដែរ ។

ដាក់ពាក្យបណ្តឹង បើអ្នកមានអារម្មណ៍ថាសិទ្ធិកម្មរបស់អ្នកត្រូវបានរំលោភបំពាន

- អ្នកអាចប្តឹងដោយផ្ទាល់មកយើង បើអ្នកមានអារម្មណ៍ថាពួកយើងបានរំលោភបំពានសិទ្ធិកម្មរបស់អ្នកដោយទាក់ទងមកយើងតាមព័ត៌មាននៅទំព័រចុងក្រោយនៃកំណត់សម្គាល់នេះ ។
- អ្នកក៏អាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅការិយាល័យសិទ្ធិស៊ីវិល ក្រសួងសុខាភិបាលនិងសេវាកម្មមនុស្សសហរដ្ឋអាមេរិក ។ ស្វែងរកព័ត៌មានទាក់ទងនៅ www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/ ។
- ពួកយើងមិនប្រឆាំងនឹងអ្នកដោយសារអ្នកដាក់ពាក្យបណ្តឹង ។

ជម្រើសរបស់អ្នក

ក្នុងស្ថានភាពខ្លះ អ្នកមានជម្រើសបន្ថែមពីរបៀបដែលយើងប្រើប្រាស់ និងចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នក ។ បើអ្នកពេញចិត្តស្ថានភាពដែលបានណែនាំខាងក្រោម សូមប្រាប់យើងឲ្យដឹង ។ ប្រាប់យើងពីអ្វីដែលអ្នកចង់ឲ្យយើងធ្វើ និងពួកយើងនឹង ធ្វើតាមការណែនាំរបស់អ្នក ស្របនឹងការធ្វើតាមច្បាប់ ។

អ្នកអាចប្រាប់យើងមិនឲ្យធ្វើ៖

- ចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកជាមួយគ្រួសារអ្នក មិត្តភក្តិស្និទ្ធ ឬអ្នកដទៃទៀតដែលបានចូលរួមក្នុងការថែទាំរបស់អ្នក ឬការបង់ប្រាក់សម្រាប់ការថែទាំរបស់អ្នក ។
- ទាក់ទងទៅអ្នកដើម្បីប្រមូលថវិកាគាំទ្របេសកកម្មរបស់យើង ។ ចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកជាមួយអ្នកដទៃសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវសុខភាព ។ (ពួកយើងក៏អាចប្រើប្រាស់ព័ត៌មានរបស់អ្នកសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវផ្ទាល់របស់យើង ដរាបណាយើងធ្វើតាមច្បាប់ ។)
- ចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកជាមួយអ្នកស្រាវជ្រាវលើទីផ្សារដែលយើងចុះក្នុងត្រាជាមួយ ប៉ុន្តែមិនជាប់ទាក់ទងជាមួយយើងទេ ។ បើអ្នកមិនចង់ចូលរួម អ្នកអាចបំពេញបែបបទលើ www.healthpartners.com/optout ឬដោយទូរស័ព្ទទៅសេវាកម្មសមាជិក តាមលេខទូរស័ព្ទ 952-883-5000 ឬលេខទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃ 800-883-2177 ឬ TTY តាមលេខទូរស័ព្ទ 952-883-5127 ។ អ្នកក៏អាចត្រូវបានទាក់ទងដោយផ្ទាល់ ដោយ HealthPartners ឬការដាក់ទាក់ទងសម្រាប់ការស្រាវជ្រាវលើទីផ្សារ ឬដោយអ្នកដទៃ បើពួកយើងតម្រូវដោយច្បាប់ ឬសម្រាប់គោលបំណងការរៀបចំដើម្បីធ្វើឲ្យសមាជិកពេញចិត្ត ឬការស្វែងរកគុណភាព ។

យើងត្រូវតែទទួលបានការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់អ្នកមុននឹង យើង ៖

- ប្រើប្រាស់ ឬចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកដើម្បីផ្សព្វផ្សាយផលិតផល ឬសេវាកម្មអង្គការផ្សេង ។
- ប្រើប្រាស់ ឬចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកដើម្បីផ្សព្វផ្សាយផលិតផល ឬសេវាកម្មរបស់យើងផ្ទាល់ បើអង្គការផ្សេងបង្កើតឡើងយើងធ្វើដូចនេះ ឬបើផលិតផល ឬសេវាកម្មមិនជាប់ទាក់ទងនឹងសុខភាព ។
- លក់ ឬជួលព័ត៌មានរបស់អ្នកទៅអង្គការផ្សេង ។

ភាពទទួលខុសត្រូវរបស់យើង

យើងការពារព័ត៌មានរបស់អ្នក ពីព្រោះភាពឯកជនរបស់អ្នកគឺមានសារៈសំខាន់សម្រាប់យើង ហើយពីព្រោះវាជាច្បាប់ ។

- យើងត្រូវតែធ្វើតាមភាពទទួលខុសត្រូវ និងការអនុវត្តនីតិវិធីភាពឯកជន ដែលបានណែនាំក្នុងកំណត់សម្គាល់នេះ ។
- យើងត្រូវតែធ្វើឲ្យកំណត់សម្គាល់នេះមានសម្រាប់អ្នក ពេលដែលអ្នកក្លាយជាសមាជិក និងត្រូវតែដាក់លើគេហទំព័រ **healthpartners.com** ។
- យើងអាចកែប្រែកំណត់សម្គាល់នេះ និងការកែប្រែទាំងនេះនឹងអនុវត្តលើព័ត៌មានដែលយើងមានអំពីអ្នក ។ បើយើងធ្វើការកែប្រែច្រើន យើងនឹងដាក់កំណត់សម្គាល់ថ្មីលើអ៊ីនធឺណិត និងផ្ញើព័ត៌មានទៅអ្នក ។
- ពួកយើងនឹងឲ្យអ្នកដឹងភ្លាម បើមានការរំលោភបំពាន (ការប្រើប្រាស់ និងការចែករំលែកដោយគ្មានការអនុញ្ញាត) កើតឡើងដែលអាចធ្វើឲ្យមានហានិភ័យដល់ភាពឯកជននៃព័ត៌មានរបស់អ្នក ។
- យើងនឹងមិនប្រើប្រាស់ ឬចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នក លើកលែងតែមានគ្រប់ដណ្តប់ក្នុងកំណត់សម្គាល់នេះ លុះត្រាតែអ្នកប្រាប់យើងថាអាចជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ។ អ្នកអាចកែប្រែ វិចិត្រគ្រប់ពេលទាំងអស់ ។ ប្រាប់យើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ បើអ្នកកែប្រែវិចិត្រ ។
- នៅពេលដែលច្បាប់តម្រូវឲ្យយើងទទួលបានការអនុញ្ញាតរបស់អ្នកជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ មុននឹងយើងប្រើប្រាស់ ឬចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នក យើងនឹងធ្វើវា ។
- យើងនឹងមិនប្រើព័ត៌មានតំណរព្រមរបស់អ្នកដើម្បីសម្រេចថាយើងនឹងផ្តល់ឲ្យអ្នកនូវការធានារ៉ាប់រង និងតម្លៃនៃការធានារ៉ាប់រង ។
- យើងការពារព័ត៌មានរបស់អ្នក ។ យើងអនុញ្ញាតឲ្យប្រើប្រាស់ព័ត៌មានរបស់អ្នក ដោយបុគ្គលិករបស់យើង និងអ្នកដទៃ ប៉ុន្តែត្រឹមត្រូវដែលពួកគេត្រូវការព័ត៌មាននោះដើម្បីចាត់ចែង គម្រោងសុខភាពនិងផលប្រយោជន៍របស់អ្នក គោរពទៅតាមច្បាប់ ឬតម្រូវការការរៀបចំ ឬបើមិនដូច្នោះត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយច្បាប់ ។ យើងរក្សានូវរោងកាយ អេឡិចត្រូនិច និងប្លង់ការពាររដ្ឋបាលដើម្បីការពារព័ត៌មានរបស់អ្នក និងបង្ការការប្រើប្រាស់ដោយគ្មានការអនុញ្ញាត ។

តើយើងប្រើប្រាស់ និងចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកយ៉ាងដូចម្តេច?

យើងប្រើប្រាស់ និងចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកដូចខាងក្រោម ៖

ដើម្បីព្យាបាលអ្នក (ការព្យាបាល)

យើងប្រើប្រាស់ និងចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកសម្រាប់ការព្យាបាលរបស់អ្នក និងដើម្បីបង្កើតបទពិសោធន៍ថែទាំដែលមានសុវត្ថិភាព និងមានការសម្របសម្រួលច្រើនសម្រាប់អ្នក ។

ឧទាហរណ៍៖ គ្រូពេទ្យរបស់អ្នកធ្វើព័ត៌មានមកយើងពីភោគវិនិច្ឆ័យរបស់អ្នក និងគម្រោងការព្យាបាល ដូចនេះយើងអាចជួយរៀបចំសេវាកម្មបន្ថែម

សូមចំណាំថាយើងមិនត្រូវការការអនុញ្ញាតរបស់អ្នកដើម្បីចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកពេលមានគ្រោះថ្នាក់ដល់ជីវិត បើអ្នកមិនអាចផ្តល់ការអនុញ្ញាតដល់យើងដោយសារស្ថានភាពរបស់អ្នក ។ អង្គការដែលគ្រប់ដណ្តប់ដោយកំណត់សម្គាល់នេះក៏មិនត្រូវការការអនុញ្ញាតរបស់អ្នកដើម្បីចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកជាមួយគ្នា ខណៈពេលដែលវាជាគោលបំណងដែលបានអនុញ្ញាត ។

ដើម្បីបង់ប្រាក់សម្រាប់សេវាកម្មរបស់អ្នក (ការបង់ប្រាក់)

យើងអាចប្រើប្រាស់ និងចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកដើម្បីបង់ប្រាក់ដល់អ្នកផ្តល់សេវាកម្ម និងអ្នកផ្សេងទៀតសម្រាប់ ការថែទាំដែលអ្នកបានទទួល ។

ឧទាហរណ៍៖ យើងអាចទាក់ទងទៅអ្នកផ្តល់សេវាកម្មរបស់អ្នកដើម្បីសម្របសម្រួលផលប្រយោជន៍របស់អ្នក និងបញ្ជាក់ពីសិទ្ធិទទួលបាន និងការធានារ៉ាប់រង ។

ដើម្បីដំណើរការអង្គការរបស់យើង (ដំណើរការការថែទាំសុខភាព)

យើងប្រើប្រាស់ និងចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកដើម្បីធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងនូវគុណភាពនៃបទពិសោធន៍ និងការថែទាំរបស់អ្នក និងគ្រប់គ្រងដំណើរការរបស់យើង ។

ឧទាហរណ៍៖ យើងប្រើប្រាស់ និងបង្ហាញព័ត៌មានរបស់អ្នកដើម្បីប្រាប់អ្នកពីផលប្រយោជន៍គម្រោង ការព្យាបាលឆ្លាស់គ្នា ឬផលិតផល និងសេវាកម្មដែលទាក់ទងនឹងសុខភាព ។

ដើម្បីចាត់ចែងគម្រោងរបស់អ្នក

ដោយគម្រោងសុខភាពផ្តល់នូវផលប្រយោជន៍ធានារ៉ាប់រងពេញលេញដល់គម្រោងក្រុមសុខភាព ឬជួយចាត់ចែងផលប្រយោជន៍នៃគម្រោងក្រុមសុខភាពធានារ៉ាប់រងផ្ទាល់ខ្លួន បើមានសំណើ យើងអាចចែករំលែកព័ត៌មានកម្រិតជាមួយនឹងអ្នកឧបត្ថម្ភដល់គម្រោងក្រុមសុខភាពរបស់អ្នក សម្រាប់គម្រោងគោលដៅរដ្ឋបាល បើមានតម្រូវការការពងកងនេះ ។

ឧទាហរណ៍៖ សម្រាប់គម្រោងធានារ៉ាប់រងពេញលេញ យើងអាចចែករំលែកស្ថិតិខ្លះជាមួយនិយោជិករបស់អ្នកដើម្បីពន្យល់ពីតម្លៃដែលត្រូវបង់ ។

យើងអាចចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកជាមួយសាខារបស់យើង (ក៏អាចស្គាល់បានថាជាអង្គការដែលមានទំនាក់ទំនង) ដែលជួយយើងចាត់ចែង និងគ្រប់គ្រងគម្រោងសុខភាពរបស់យើង ។ យើងក៏អាចចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកជាមួយភាគីទីបី (ដែលមិនមានទំនាក់ទំនង) ដែលយើងបានចុះក្នុងក្រាហ្វិកការផ្តល់ផលិតផល ឬសេវាកម្មជំនួសយើង ។ យើងតែងតែហៅពួកគេថា “អាជីវកម្មមិត្ត” ។ អាជីវកម្មមិត្តគឺតម្រូវដោយច្បាប់ ក្នុងការការពារព័ត៌មានរបស់អ្នកដូចដែលយើងធ្វើដែរ ។ មុខងារខ្លះដែលអាជីវកម្មមិត្តធ្វើជំនួស យើង រួមមានសេវាកម្មគ្រប់គ្រងករណី និងសកម្មភាពបង់ប្រាក់ខ្លះ ។ យើងក៏អាចចែករំលែកព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនរបស់អ្នកជាមួយភាគីទីបីដទៃទៀត រួមមានអាជ្ញាធរបទបញ្ញត្តិ ទីភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលឬការអនុវត្តច្បាប់ ដូចដែលបានអនុញ្ញាតឬតម្រូវដោយច្បាប់ ។

តើយើងប្រើប្រាស់ និងចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកយ៉ាងដូចម្តេចខ្លះទៀត?

យើងត្រូវបានអនុញ្ញាត ឬតម្រូវឲ្យចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកក្នុងវិធីដែលទាក់ទងនឹងសុខភាពសាធារណៈ និងសកម្មភាពច្បាប់ ។ យើងត្រូវតែមានលក្ខខណ្ឌជាច្រើននៅក្នុងច្បាប់មុននឹង យើងអាចចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកសម្រាប់គោលបំណងទាំងនេះ ។

ធ្វើតាមច្បាប់

- យើងប្រើប្រាស់ ឬចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នក បើច្បាប់រដ្ឋ ឬសហព័ន្ធតម្រូវឲ្យធ្វើដូចនេះ ។

ជួយក្នុងវិស័យសុខភាពសាធារណៈ និងបញ្ហាសុវត្ថិភាព

យើងចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកជាមួយអាជ្ញាធរសុខភាពសាធារណៈ ឬទីភ្នាក់ងារដែលទទួលបានសិទ្ធិដទៃទៀតក្នុងស្ថានភាពខ្លះ ដូចជា ៖

- បង្ការជម្ងឺ
- ជួយក្នុងការហៅផលិតផលត្រឡប់មកវិញ
- រាយការណ៍ពីប្រតិកម្មមិនល្អរបស់ថ្នាំ
- រាយការណ៍ពីការសង្ស័យក្នុងការរំលោភបំពាន ព្រលើយកន្តើយ អំពើហឹង្សាក្នុងគ្រួសារ ឬបទឧក្រិដ្ឋនៅក្នុងទីតាំងថែទាំរបស់យើង
- បង្ការ ឬកាត់បន្ថយការគំរាមកំហែងធ្ងន់ធ្ងរដល់សុខភាព ឬសុវត្ថិភាពនរណាម្នាក់
- ជួយក្នុងការត្រួតពិនិត្យប្រព័ន្ធសុខភាព ដូចជាការធ្វើសវនកម្ម ឬការសើបអង្កេត
- ធ្វើតាមមុខងារពិសេសរបស់រដ្ឋាភិបាល ដូចជាយោធា សុវត្ថិភាពជាតិ សេវាកម្មការពារប្រឆាំងជំងឺ និងការបង្ហាញពី មណ្ឌលកែតម្រូវ

ឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើបរិច្ចាគសវីរវាង និងជាលិកា

- យើងប្រើប្រាស់ និងចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកដើម្បីជួយក្នុងការបរិច្ចាគសវីរវាង និងជាលិកា ។

ធ្វើការជាមួយអ្នកពិនិត្យសុខាភិបាល ឬប្រធានរៀបចំបុណ្យសព

- យើងចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកជាមួយអ្នកវិភាគសព អ្នកពិនិត្យសុខាភិបាល ឬប្រធានរៀបចំបុណ្យសព ។

ដោះស្រាយសំណងរបស់អ្នកធ្វើការ

- យើងប្រើប្រាស់ និងចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកសម្រាប់ការទាមទារសំណងអ្នកធ្វើការរបស់អ្នក ។

ឆ្លើយតបទៅនឹងបណ្តឹង និងសកម្មភាពផ្លូវច្បាប់ផ្សេងៗ

- យើងប្រើប្រាស់ និងចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកសម្រាប់សកម្មភាពផ្លូវច្បាប់ផ្សេងៗ ឬដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងដីកាតុលាការ ឬរដ្ឋបាល ឬដំណើរការផ្លូវច្បាប់ផ្សេងទៀត ។
- យើងអាចចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកជាមួយមន្ត្រីប្រតិបត្តិច្បាប់ដែលទទួលបានសិទ្ធិ ។

ជាមួយការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់អ្នក

- បើយើងចង់ប្រើប្រាស់ និងចែករំលែកព័ត៌មានរបស់អ្នកតាមវិធីដែលមិនមាននៅក្នុងកំណត់សម្គាល់នេះ យើងតម្រូវឲ្យទទួលបានការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់អ្នកជាមុន សិន ។

សម្រាប់ព័ត៌មាន សំណួរ ឬបណ្តឹងផ្សេងៗ

អ្នកអាចទទួលបានព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការអនុវត្តភាពឯកជនគម្រោងសុខភាពរបស់យើង និងសិទ្ធិឯកជនរបស់អ្នកដោយទូរស័ព្ទសេវាកម្មសមាជិកដៃគូសុខភាពតាមលេខទូរស័ព្ទ **952-967-5000** លេខទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃ **800-883-2177** ឬ **952-883-5127** (TTY) ។ អ្នកក៏អាចរកព័ត៌មាននោះបាននៅលើគេហទំព័រ **healthpartners.com** ។ អ្នកក៏អាចទាក់ទងទៅបណ្តាញទាន់ហេតុការណ៍ HealthPartners Integrity និង Compliance តាមលេខទូរស័ព្ទ **1-866-444-3493** ។

តើអ្នកជាអ្នកជម្ងឺដៃគូសុខភាពដែរទេ?

សូមនិយាយមកពួកយើងដែលនៅកន្លែងថែទាំរបស់អ្នក បើអ្នកមានសំណួរអំពីការអនុវត្តភាពឯកជនក្នុងការផ្តល់ការថែទាំរបស់យើង ។ អ្នកក៏អាចទាក់ទងមកពួកយើងតាមរយៈទូរស័ព្ទ បណ្តាញទាន់ហេតុការណ៍ HealthPartners Integrity និង Compliance លេខ 1-866-444-3493 ឬ បណ្តាញទាន់ហេតុការណ៍ Park Nicollet លេខ 1-855-246-PNHS (7647)

អង្គការរបស់យើង

កំណត់សម្គាល់នេះអនុវត្តលើអង្គការ និងអ្នកផ្តល់សេវាកម្មរបស់យើងទាំងអស់ * ៖

- Amery Regional Medical Center and Clinics
- Capitol View Transitional Care Center
- Group Health Plan
- HealthPartners HealthPartners Administrators (ជាអ្នកចាត់ចែងការធានារ៉ាប់រងផ្ទាល់ខ្លួនគម្រោងសុខភាព)
- HealthPartners Central Minnesota Clinics
- HealthPartners Dental Group and Clinics (រួមទាំងទន្លេពេទ្យ WOW ពេទ្យឆ្នេរ River Valley និងទន្លេពេទ្យ Stenberg)
- HealthPartners Hospice and Palliative Care
- HealthPartners Insurance Company
- HealthPartners Medical Group and Clinics
- Hudson Hospital & Clinics
- Hutchinson Health
- Integrated Home Care
- Lakeview Hospital
- North Suburban Family Physicians
- Park Nicollet Clinic
- Park Nicollet Health Care Products
- Park Nicollet Institute (រួមទាំងមជ្ឈមណ្ឌលជម្ងឺទឹកនោមផ្អែមអន្តរជាតិ)
- Park Nicollet Melrose Institute
- Park Nicollet Methodist Hospital
- Physicians Neck & Back Clinics
- Regions Hospital
- RHSC
- RiverWay Clinics
- Stillwater Medical Group and Clinics
- TRIA Orthopaedic Center
- virtuwel®
- Western Wisconsin Emergency Medical Services/Unity Ambulance
- Westfields Hospital
- បុគ្គលិកសុខាភិបាលដែលផ្តល់សេវាកម្មនៅក្នុងអង្គការណាមួយនៅក្នុងបញ្ជីនេះ
- កម្មវិធី និងសេវាកម្មឯកទេសដែលផ្តល់ដោយអង្គការណាមួយនៅក្នុងបញ្ជីនេះ
- អ្នកផ្តល់សេវាកម្ម ឬអ្នកចុះក្នុងគ្រោងករណីដែលចូលរួមក្នុងការរៀបចំការថែទាំសុខភាពនៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យរបស់យើង ។

* បញ្ជីនេះអាចប្រែប្រួលពីពេលមួយទៅពេលមួយ ដូចដែលអង្គការយើងប្រែប្រួល និងលូតលាស់ ។ យើងនឹងធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពបញ្ជីនៅក្នុងកំណត់សម្គាល់នេះដែលនឹងដាក់នៅលើគេហទំព័រ **healthpartners.com** ។



សេចក្តីថ្លែងការណ៍អំពីការមិនរើសអើងសម្រាប់សមាជិកគម្រោងសុខភាព

ទំនួលខុសត្រូវរបស់យើង

យើងអនុវត្តតាមច្បាប់សិទ្ធិស៊ីវិលសហព័ន្ធ។ យើងមិនរើសអើងដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ដើមកំណើតជាតិសាសន៍ អាយុ ពិការភាព ឬភេទឡើយ។ យើងរួមបញ្ចូលមនុស្សគ្រប់រូប ឬមិនប្រព្រឹត្តចំពោះពួកគេដោយខុសៗគ្នា ព្រោះតែពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ដើមកំណើតជាតិសាសន៍ អាយុ ពិការភាព ឬភេទ រួមទាំងអត្តសញ្ញាណយេនឌ័ររបស់ពួកគេឡើយ។

- យើងជួយមនុស្សពិការឱ្យប្រាស្រ័យទាក់ទងជាមួយយើង។ ការជួយនេះគឺឥតគិតថ្លៃ។ វារួមទាំង៖
 - អ្នកបកប្រែភាសាសញ្ញាដែលមានគុណវុឌ្ឍិគ្រប់គ្រាន់
 - ព័ត៌មានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាទម្រង់ផ្សេងៗ ដូចជាទម្រង់អក្សរពុម្ពធំ អូឌីយ៉ូ និងជាអេឡិចត្រូនិចដែលអាចចូលប្រើបាន
- យើងផ្តល់សេវាកម្មផ្សេងៗសម្រាប់មនុស្សដែលមិនចេះនិយាយភាសាអង់គ្លេស ឬអ្នកដែលពិបាកនិយាយភាសាអង់គ្លេស។ សេវាកម្មទាំងនេះគឺឥតគិតថ្លៃ។ សេវាកម្មទាំងនេះរួមមាន៖
 - អ្នកបកប្រែដែលមានគុណវុឌ្ឍិគ្រប់គ្រាន់
 - ព័ត៌មានជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាភាសាផ្សេងៗ

សម្រាប់ជំនួយភាសា ឬការប្រាស្រ័យទាក់ទង

ទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-800-883-2177 បើអ្នកត្រូវការជំនួយភាសា ឬការប្រាស្រ័យទាក់ទងដទៃ។ (TTY: 711)

ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរផ្សេងៗអំពីគោលការណ៍មិនរើសអើងរបស់យើង

ចូរទាក់ទងអ្នកសម្របសម្រួលសិទ្ធិស៊ីវិល តាមលេខ 1-844-363-8732 ឬ integrityandcompliance@healthpartners.com។

ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងតវ៉ាពីភាពមិនសុខចិត្ត

ប្រសិនបើអ្នកជឿថា យើងមិនបានផ្តល់សេវាកម្មទាំងនេះ ឬបានរើសអើងប្រឆាំងអ្នកព្រោះតែពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ ដើមកំណើតជាតិសាសន៍ អាយុ ពិការភាព ឬភេទរបស់អ្នក អ្នកអាចដាក់បណ្តឹងសារទុក្ខដោយទាក់ទងអ្នកសម្របសម្រួលសិទ្ធិស៊ីវិល តាមលេខ 1-844-363-8732, integrityandcompliance@healthpartners.com ឬ Civil Rights Coordinator, Office of Integrity and Compliance, MS 21103K, 8170 33rd Ave S., Bloomington, MN 55425

អ្នកក៏អាចដាក់បណ្តឹងសិទ្ធិស៊ីវិលជាមួយក្រសួងសុខាភិបាល និងសេវាមនុស្សសហរដ្ឋអាមេរិក ការិយាល័យសម្រាប់សិទ្ធិស៊ីវិល ជាអេឡិចត្រូនិច តាមរយៈ ផ្តល់លក្ខណ៍របស់ការិយាល័យសម្រាប់បណ្តឹងសិទ្ធិស៊ីវិល ដែលអាចរកបានតាម

<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>

ឬតាមសំបុត្រប្រៃសណីយ៍ ឬទូរស័ព្ទនៅ៖ U.S. Department of Health and Human Services Room 509F, HHH Building 200 Independence Avenue SW, Washington, DC 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

| | |
|--|---|
| <p>Español (Spanish) ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-800-883-2177. (TTY: 711)</p> | <p>ພາສາລາວ (Laotian) ໄປດຊາບ: ຖ້າວ່າ ທ່ານເວົ້າພາສາ ລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ, ແມ່ນມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທ 1-800-883-2177. (TTY: 711)</p> |
| <p>Hmoob (Hmong) LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-800-883-2177. (TTY: 711)</p> | <p>Deutsch (German) ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-800-883-2177. (TTY: 711)</p> |

| | |
|---|---|
| <p>Srpsko-hrvatski (<i>Serbo-Croatian</i>) OBAVJEŠTENJE: Ako govorite srpsko-hrvatski, usluge jezičke pomoći dostupne su vam besplatno. Nazovite 1-800-883-2177. (TTY: 711)</p> | <p>Norsk (<i>Norwegian</i>) MERK: Hvis du snakker norsk, er gratis språkassistentjenester tilgjengelige for deg. Ring 1-800-883-2177. (TTY: 711)</p> |
| <p>ગુજરાતી (<i>Gujarati</i>) સુચના: જો તમે ગુજરાતી બોલતા હો, તો નિ:શુલ્ક ભાષા સહાય સેવાઓ તમારા માટે ઉપલબ્ધ છે. ફોન કરો 1-800-883-2177 (TTY: 711).</p> | <p>Adamawa (<i>Fulfulde</i>) MAANDO: To a waawi Adamawa, e woodi ballooji-ma to ekkitaaki wolde caahu. Noddu 1-800-883-2177. (TTY: 711)</p> |
| <p>اُردُو (<i>Urdu</i>) خبردار: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں۔ کال کریں 1-800-883-2177. (TTY: 711)</p> | <p>Українська (<i>Ukrainian</i>) УВАГА! Якщо ви розмовляєте українською мовою, ви можете звернутися до безкоштовної служби мовної підтримки. Телефонуйте за номером 1-800-883-2177. (телетайп: 711)</p> |